



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ,
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ &
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ
ΑΥΤΟΤΕΛΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΣΧΕΣΕΩΝ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ

Αθήνα, Νοέμβριος 2018

Ταχ. Δ/ση : Σταδίου 29
Ταχ. Κώδικας : 10110
FAX: 210-5295421
Πληροφορίες : Τζ. Αντωνοπούλου
Τηλέφωνο : 2131516400, -399
e-mail: inter-1@ypakp.gr

Προς : Τον Γενικό Διευθυντή
του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας
Γενεύη - Ελβετία

Κοιν: ΜΕΑ Γενεύης

ΕΚΘΕΣΗ

που υποβάλλεται από την Ελληνική Κυβέρνηση, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 του Καταστατικού Χάρτη της Δ.Ο.Ε για την **περίοδο από 1 Ιουνίου 2015 μέχρι 31 Μαΐου 2018**, και είναι σχετική με τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την εφαρμογή των διατάξεων της 29 **Διεθνούς Σύμβασης Εργασίας "για την αναγκαστική ή υποχρεωτική εργασία"** (1930), της οποίας η επίσημη επικύρωση καταχωρήθηκε στις 13 Ιουνίου 1952 (κυρωτικός Νόμος 2079/52, ΦΕΚ 108/Α/13-06-52).

I

Όσον αφορά τα νομοθετικά, διοικητικά ή άλλα μέτρα σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων της Σύμβασης, στο πλαίσιο της περιόδου αναφοράς της παρούσας Έκθεσης (2015-2018) και πέραν των όσων σας έχουμε ήδη αναφέρει σε προηγούμενες εκθέσεις της χώρας μας, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε για τα ακόλουθα:

- **Νόμος 4332/2015** (ΦΕΚ 76/Α/9.7.2015), «Τροποποίηση διατάξεων Κώδικα Ελληνικής Ιθαγένειας – Τροποποίηση του Ν.4251/2014 για την προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας στις οδηγίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2011/98/ΕΕ σχετικά με την ενιαία διαδικασία υποβολής αίτησης για τη χορήγηση στους πολίτες τρίτων χωρών ενιαίας άδειας διαμονής και εργασίας στην επικράτεια κράτους-μέλους και σχετικά με κοινό σύνολο δικαιωμάτων για τους εργαζομένους από τρίτες χώρες που διαμένουν νομίμως σε κράτος-μέλος και 2014/36/ΕΕ σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής πολιτών τρίτων χωρών με σκοπό την εποχιακή εργασία και άλλες διατάξεις», which amended Law 4251/2014, has integrated all the provisions of the joint ministerial decision 30651/2014 (which provides for granting of residence

permits for, among others, victims of trafficking who do not cooperate) in its text.

- **KYA 30840/20.9.2016** (ΦΕΚ 3003/Β/20.09.2016), «Σύσταση και Λειτουργία του Εθνικού Συστήματος Αναγνώρισης και Παραπομπής Θυμάτων Εμπορίας Ανθρώπων», formal national identification and referral system for victims and presumed victims of trafficking.
- **Νόμος 4443/2016** (ΦΕΚ 232/Α/9.12.2016) I) Ενσωμάτωση της Οδηγίας 2000/43/ΕΚ περί εφαρμογής της αρχής της ίσης μεταχείρισης προσώπων ασχέτως φυλετικής ή εθνοτικής τους καταγωγής, της Οδηγίας 2000/78/ΕΚ για τη διαμόρφωση γενικού πλαισίου για την ίση μεταχείριση στην απασχόληση και την εργασία και της Οδηγίας 2014/54/ΕΕ περί μέτρων που διευκολύνουν την άσκηση των δικαιωμάτων των εργαζομένων στο πλαίσιο της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων, II) λήψη αναγκαίων μέτρων συμμόρφωσης με τα άρθρα 22, 23, 30, 31 παρ. 1, 32 και 34 του Κανονισμού 596/2014 για την κατάχρηση της αγοράς και την κατάργηση της Οδηγίας 2003/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και των Οδηγιών της Επιτροπής 2003/124/ΕΚ, 2003/125 ΕΚ και 2004/72/ΕΚ και ενσωμάτωση της Οδηγίας 2014/57/ΕΕ περί ποινικών κυρώσεων για την κατάχρηση αγοράς και της εκτελεστικής Οδηγίας 2015/2392, III) ενσωμάτωση της Οδηγίας 2014/62 σχετικά με την προστασία του ευρώ και άλλων νομισμάτων από την παραχάραξη και την κίβδηλεια μέσω του ποινικού δικαίου και για την αντικατάσταση της απόφασης - πλαισίου 2000/383/ΔΕΥ του Συμβουλίου και IV) Σύσταση Εθνικού Μηχανισμού Διερεύνησης Περιστατικών Αυθαιρεσίας στα σώματα ασφαλείας και τους υπαλλήλους των καταστημάτων κράτησης και άλλες διατάξεις.
- **N. 4478/2017** (ΦΕΚ 91 /Α/23.06.2017) «...IV) Ενσωμάτωση της Οδηγίας 2012/29/ΕΕ για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας και για την αντικατάσταση της Απόφασης - Πλαίσιο 2001/220/ΔΕΥ του Συμβουλίου και λοιπές διατάξεις» transposed into the national legal order the Directive 2012/29/EU of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 establishing minimum standards on the rights, support and protection of victims of crime, and replacing Council Framework Decision 2001/220/JHA.
- **N. 4531/2018** (ΦΕΚ 62 Α / 05-04-2018) “I) Κύρωση της Σύμβασης του Συμβουλίου της Ευρώπης για την Πρόληψη και την Καταπολέμηση της Βίας κατά των γυναικών και της Ενδοοικογενειακής Βίας και προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας II) Ενσωμάτωση της 2005/214/ΔΕΥ απόφασης-πλαίσιο, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση-πλαίσιο 2009/299/ΔΕΥ, σχετικά με την εφαρμογή της αρχής της αμοιβαίας αναγνώρισης επί χρηματικών ποινών και III) Άλλες διατάξεις αρμοδιότητας Υπουργείου Δικαιοσύνης, Διαφάνειας και Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και λοιπές διατάξεις”. Με την κύρωση της Σύμβασης της Κωνσταντινούπολης η Ελλάδα προσέθεσε στις υφιστάμενες μορφές εμπορίας ανθρώπων που καθορίζονται στην εθνική νομοθεσία τον εξαναγκασμό σε γάμο. Περαιτέρω, ο νόμος περιλαμβάνει διατάξεις για τη διεύρυνση των κατηγοριών αποζημίωσης και για ζητήματα λήψης απόφασης από την Ελληνική Αρχή Αποζημίωσης και προσφυγής του θύματος κατά της απόφασης της Αρχής ενώπιον του Διοικητικού Πρωτοδικείου.
- **N. 4540/2018** (ΦΕΚ 91/τ.Α'/2018) “Προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας προς τις διατάξεις της Οδηγίας 2013/33/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26^{ης} Ιουνίου 2013, σχετικά με τις απαιτήσεις για την υποδοχή των αιτούντων διεθνή προστασία (αναδιατύπωση, L 180/96/29.6.2013) και άλλες διατάξεις - Τροποποίηση του ν. 4251/2014 (Α' 80) για την προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας στην Οδηγία 2014/66/ΕΕ της 15ης Μαΐου 2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του

Συμβουλίου σχετικά με τις προϋποθέσεις εισόδου και διαμονής υπηκόων τρίτων χωρών στο πλαίσιο ενδοεταίρικής μετάθεσης - Τροποποίηση διαδικασιών ασύλου και άλλες διατάξεις”, αφορά την κοινωνική προστασία ασυνόδευτων ανηλίκων.

II

Σε ό,τι αφορά, ειδικότερα, την **Ευθεία Ερώτηση** που υιοθέτησε η **Επιτροπή για την Εφαρμογή των Διεθνών Κανόνων Εργασίας, το 2016**, θα θέλαμε να σας γνωρίσουμε τα ακόλουθα:

Άρθρα 1(1) και 2(1) της Σύμβασης. Ελευθερία των στρατιωτικών ιατρών καριέρας να αποχωρούν από την υπηρεσία.

Όπως έχουμε επισημάνει και στο παρελθόν, με το άρθρο 64 του Ν.Δ. 1400/1973, όπως αυτό ισχύει μετά την τροποποίησή του με το άρθρο 1 του Ν.3257/2004, επιχειρήθηκε η προσαρμογή του πλαισίου υποχρεωτικής παραμονής όλων των μονίμων Αξιωματικών των Ενόπλων Δυνάμεων (ΕΔ) στις συμβατικές δεσμεύσεις της Χώρας, όπως ανελήφθησαν από την κύρωση του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Χάρτη με το Ν.1426/1984. Πιο συγκεκριμένα, ως ελάχιστος χρόνος παραμονής στο στράτευμα καθορίστηκε το διπλάσιο του χρόνου φοίτησης στις παραγωγικές σχολές των ΕΔ, προσαυξανόμενος αναλόγως στις περιπτώσεις εκείνες που οι Αξιωματικοί εκπαιδεύονται με μέριμνα της Υπηρεσίας.

Σκοπός των ως άνω ρυθμίσεων αποτελεί η απόσβεση των δαπανών στις οποίες υποβάλλεται η Υπηρεσία για την κατάρτιση των Αξιωματικών. Για το λόγο αυτό, και μολονότι καταργήθηκε η προϊσχύουσα απαγόρευση παραιτήσεων των Αξιωματικών πριν από την εκπλήρωση των ανειλημμένων υποχρεώσεων, καθορίστηκε, εντούτοις, η υποχρέωσή τους να καταβάλουν αποζημίωση υπέρ του Δημοσίου σε περίπτωση αποχώρησής τους από τις ΕΔ πριν από τη συμπλήρωση των εν λόγω ανειλημμένων υποχρεώσεων. Σημειώνεται ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο κατά την πάγια νομολογία του έκρινε ότι η ως άνω αποζημίωση δεν αποτελεί καταναγκασμό, αλλά νόμιμη ανταπόδοση των δαπανών της Υπηρεσίας (ΕΣ Ολομ. 2475/2011, 1970/2013, 3301/2013).

Πέραν των γενικών κανόνων που εισάγονται με τροποποιημένο άρθρο 64 του Ν.Δ. 1400/1973 και ειδικά για τους Αξιωματικούς Υγειονομικού ιατρούς καθορίστηκε η υποχρέωση να παραμένουν για επιπρόσθετο χρόνο πέντε ετών που αφορά στην απόκτηση ιατρικής ειδικότητας. Σημειώνεται ότι ο χρόνος κατά τον οποίο οι Αξιωματικοί απουσιάζουν από τα καθήκοντά τους για την απόκτηση της ειδικότητας δεν προσμετράται για την απόσβεση του χρόνου υποχρεωτικής παραμονής. Η υποχρέωση αυτή λογίζεται μετά τη λήξη της εκπαίδευσης που δημιουργήσε την υποχρέωση, προστίθεται δε στην αρχική υποχρέωση της κύριας εκπαίδευσης.

Σύμφωνα με την υπ’αριθμ. 156/2006 Γνωμοδότηση του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους η οποία έγινε αποδεκτή από τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας, εκτιμήθηκε ότι ο χρόνος κατά τον οποίο απουσιάζει ο Αξιωματικός Υγειονομικού ιατρός από την υπηρεσία του για τη λήψη της εξειδίκευσης, καθίσταται ως χρόνος εκπαίδευσης, ο οποίος δεν λογίζεται ως χρόνος πραγματικής στρατιωτικής υπηρεσίας. Με αυτόν τον τρόπο υπολογισμού, η μέση αναλαμβανόμενη υποχρέωση παραμονής των Αξιωματικών Ιατρών στις ΕΔ ανέρχεται σε δεκαεπτά 17-18 έτη, δηλαδή 12 έτη (διπλάσιο των 6 ετών φοίτησης στη Σχολή) και επιπλέον 5 έτη (επιπλέον υποχρέωση παραμονής ως εκ της απόκτησης ειδικότητας της οποίας αποκτούν με μέριμνα της υπηρεσίας), συν 1 έτος τυχόν επιπλέον προσαυξημένος χρόνος μετεκπαίδευσης. Τούτο έχει ως

συνέπεια οι Αξιωματικοί ιατροί μεσοσταθμικά να ολοκληρώνουν τις ανειλημμένες υποχρεώσεις τους υπηρετώντας περί τα 22-23 έτη, δηλαδή 12 έτη (διπλάσιο των 6 ετών φοίτησης στη Σχολή), επιπλέον 5 έτη για την απόκτηση ειδικότητας, επιπλέον 5 έτη λόγω της υποχρέωσης παραμονής για την ειδικότητα που αποκτούν και επιπλέον ενδεχομένως 1 έτος, για τυχόν μετεκπαίδευση με προσαύξηση.

Εντούτοις, κατά πάγια πλέον νομολογία της Ολομελείας του Ελεγκτικού Συνεδρίου από το έτος 2011 και μετά ο διανυόμενος από τους Αξιωματικούς ιατρούς χρόνος για την απόκτηση ιατρικής ειδικότητας δεν συνιστά χρόνο εκπαίδευσης, αλλά χρόνο πραγματικής υπηρεσίας (ΕΣ Ολομ. 3301/2013) που πρέπει να προσμετράται για την απόσβεση του απαιτούμενου χρόνου για την εκπλήρωση των ανειλημμένων υποχρεώσεων τους, καθόσον τα εν λόγω στελέχη κατά τη διάρκεια της εκπαίδευσής τους προς λήψη της ειδικότητάς τους συνεχίζουν να προσφέρουν τις υπηρεσίες του στα Στρατιωτικά Νοσοκομεία ή σε άλλα νοσηλευτικά ιδρύματα του Δημοσίου. Με βάση τα προαναφερόμενα, ένας Αξιωματικός ιατρός που αποκτά ιατρική ειδικότητα με μέριμνα της Υπηρεσίας, υποχρεούται σε συμπλήρωση ελαχίστου χρόνου παραμονής 17 ετών, δηλαδή 12 έτη (διπλάσιο των 6 ετών φοίτησης στη Σχολή) και επιπλέον 5 έτη (επιπλέον υποχρέωση παραμονής ως εκ της απόκτησης ειδικότητας). Σημειώνεται, ωστόσο, ότι εξακολουθεί να ισχύει η τυπική ισχύ του άρθρου 64 του ν.δ. 1400/1973, όπως αυτό όπως αυτό ισχύει μετά την τροποποίησή του με το άρθρο 1 του ν.3257/2004, το δε δεδικασμένο των αποφάσεων καλύπτει τους συγκεκριμένους διαδίκους και μόνο.

Λαμβάνοντας υπόψη ότι στοιχεία του αφορούν στη σύνθεση του προσωπικού των ΕΔ περιβάλλονται από το υπηρεσιακό απόρρητο, δεν δύναται να παρατεθούν αριθμητικά στοιχεία υποβληθεισών αιτήσεων παραιτήσεων σε συνάρτηση με τον αριθμό των υπηρετούντων. Ωστόσο, παρατίθεται μια ποσοστιαία τάξη μεγέθους των κατ' έτος υποβαλλόμενων παραιτήσεων των Αξιωματικών ιατρών σε σχέση με το σύνολο των Αξιωματικών ιατρών που υπηρετούν στον οικείο κλάδο των ΕΔ και έχουν υποχρέωση να παραμείνουν για τον ανωτέρω μέσο χρόνο, ως εξής:

α. 1,01 % για τον κλάδο του Στρατού Ξηράς.

β. 2,1% για τον κλάδο του Πολεμικού Ναυτικού.

γ. 1,03% για τον κλάδο της Πολεμικής Αεροπορίας.

Το σύνολο των υποβαλλόμενων παραιτήσεων γίνεται αποδεκτό.

Η αποζημίωση που υποχρεούνται να καταβάλλουν, σύμφωνα με το άρθρο 33 του Ν.3883/2010 (Α' 67) για τη μη εκπλήρωση των ανειλημμένων υποχρεώσεων τους συνεπεία της πρόωρης εξόδου από το στράτευμα, είναι ίση με το γινόμενο των εκκαθαρισμένων πραγματικών αποδοχών του κατεχόμενου βαθμού επί τους υπολειπόμενους μήνες υποχρέωσης παραμονής στο στράτευμα, ενώ στην περίπτωση που έχουν εκπαιδευτεί στο εξωτερικό υποχρεούνται να καταβάλουν και τη δαπάνη της εκπαίδευσής τους. Κατά τούτο, γίνεται αντιληπτό ότι το εξεταζόμενο ποσό της αποζημίωσης δεν δύναται να προσδιορισθεί επακριβώς, καθόσον εξαρτάται από διακριτές παραμέτρους για κάθε περίπτωση, όπως ο κατεχόμενος διοικητικός βαθμός του παραιτούμενου (που επηρεάζει και τις μισθολογικές παροχές του), ο υπολειπόμενος χρόνος προς εξαγορά, τυχόν εκπαιδεύσεις που έχει λάβει στο εξωτερικό, επιδόματα που λαμβάνει βάσει της οικογενειακής του κατάστασης κλπ.

Ωστόσο, προκειμένου να δοθεί μια τάξη οικονομικού μεγέθους, για υπολειπόμενο χρόνο ανειλημμένης υπηρεσίας περί τα 9 έτη (που μεσοσταθμικά αποτελεί τον υπολειπόμενο χρόνο που οφείλουν να εκπληρώσουν οι παραιτούμενοι), καταλογίζεται σε βάρος τους ποσό που κυμαίνεται από 130.000 μέχρι 150.000 ευρώ.

Άρθρα 1(1) και 2(1) και 25 της Σύμβασης. Εμπορία Ανθρώπων

In addition to what has already been included in previous government reports, we would like to inform you that complying with the relevant national and international legislation, Greece has put in place a formal national identification and referral system for victims and presumed victims of trafficking (Ministerial Decision 30840/20.9.2016). The Mechanism, supervised by the Office of the National Rapporteur and managed by the National Centre for Social Solidarity (EKKA), Ministry of Labour, Social Security and Welfare operates as a hub for coordinated action and partnership building, among all actors involved in combating human trafficking (state agencies, International Organizations, NGOs). It subscribes to a more inclusive identification regime that brings-in additional professionals and stakeholders into the screening and identification process of mixed migratory/refugee flows (migration services, labour inspectors, health providers, local administration authorities).

On April 2017, the General Secretariat for Gender Equality, in cooperation with the Office of the National Rapporteur, has set up a Committee of Experts to review the existing legal framework on prostitution and advocate against sexual exploitation and demand for commercial sex acts. The Committee included legal experts, academics, the anti-trafficking police unit and representatives from NGOs. The overall task of the Committee was to examine closely best practices aimed at targeting buying and selling of sexual services (e.g. Nordic model) and put forward specific proposals for applying these practices in Greece.

As also stated in our country's report under article 19 regarding the Follow Up under the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work (1998) since Greece has not yet ratified the Protocol of 2014 to 29ILC, in June 2016, the Hellenic Parliament has set up a sub-committee on human trafficking under the Special Permanent Committee for Equality, Youth & Human Rights issues. The Committee is responsible for monitoring developments, legislative updates and the overall implementation of counter-THB policies and measures.

The National Action Plan for Preventing and Fighting against Human Trafficking, Protecting and Supporting the victims, and Prosecuting the perpetrators 2018-2023 is being elaborated with the participation of public agencies, NGOs, civil society and grass root organizations and will be discussed by the Parliamentary Sub-Committee.

Θα θέλαμε, επίσης, να επισημάνουμε ότι η χώρα μας έχει ήδη εκκινήσει τη διαδικασία κύρωσης του Πρωτοκόλλου για την Αναγκαστική Εργασία, μετά και τη θετική γνωμοδότηση του Τμήματος για την Προώθηση Εφαρμογής των Διεθνών Κανόνων Εργασίας, του Ανώτατου Συμβουλίου Εργασίας, το οποίο υπενθυμίζουμε ότι έχει τριμερή σύνθεση, σε συνεδρίασή του που έλαβε χώρα στις 29 Ιανουαρίου 2018. Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να δείτε στην τελευταία έκθεση της χώρας μας για την εφαρμογή της 144ΔΣΕ (περίοδος αναφοράς 2015-2018), στην οποία επισυνάπτεται το πρακτικό της ανωτέρω συνεδρίασης.

Πιο συγκεκριμένα ως προς τις σχετικές νομοθετικές αλλαγές και νομικές διαδικασίες θα θέλαμε να σας γνωρίσουμε τα ακόλουθα:

The Migration and Social Integration Code 4251/2014 (hereinafter Code), transposed the Directive 2004/81/EU into national law (art. 49-56 of the Code) and provides for granting of a residence permit for humanitarian reasons to third country nationals, victims of trafficking, even if the person does not cooperate with the

competent authorities, under the condition that the person has been recognized by the competent Prosecutor as victim of trafficking. In this respect, Law 4332/2015, which amended Law 4251/2014, has integrated all the provisions of the joint ministerial decision 30651/2014 (which provides for granting of residence permits for, among others, victims of trafficking who do not cooperate) in its text.

In particular, as provided by art. 19 A of the Code, victims of trafficking in human beings who do not cooperate with the competent authorities, are granted, free of charge, a residence permit for humanitarian reasons according to a decision of the Minister of Migration Policy. The residence permit is of one-year duration, grants the right to dependent employment or provision of services or provision of work and can be renewed for two years each time only under the precondition that the relevant criminal proceedings continue. If criminal proceedings are not pending, the residence permit is renewable for one year. The holders of this permit have free of charge access to medical services and health care (art. 33 of law 4368/2016). The residence permit granted may be renewed for one of the grounds of law 4251/2014 in the event that the reasons for which these were issued are no longer valid. The Minister of Migration Policy may define the categories of paragraph 1, where the right of renewal should be exercised following to the opinion of the Commission of par. 1, art. 134 of the Code, once the reasons of issuing this category of residence permit do not longer exist.

Furthermore, with Law 4267/2014 (which transposed the EU Directive 2011/93/EE), in the case of victims of trafficking in human beings is provided that the defendant prepays the costs and fees of the plaintiff at the judge's discretion up to the amount of six hundred euros. In addition, with the Law 4267/2014, if a person prosecuted for infringement of the Immigration Law, for illegal prostitution, or for participating in criminal activities denounces that she/he is a victim of trafficking and the activities for which is prosecuted are direct result of her/him being a victim of THB, then her/his prosecution may temporarily stop. If the complaint proves to be valid, then the abstaining from prosecution becomes definitive.

The Law 4478/17 (Government Gazette A '91 / 23-06-2017) transposed into the national legal order the Directive 2012/29/EU of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 establishing minimum standards on the rights, support and protection of victims of crime, and replacing Council Framework Decision 2001/220/JHA. According to the above mentioned Directive "victim is the person who has suffered damage (physical, health, honour, moral or economic or deprivation of freedom) caused by a criminal offense". Indicatively, the law includes victims of racist violence, victims of terrorism, victims of human trafficking, electronic and financial crime; special mention is made of minors.

Furthermore, Greece ratified the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence (Istanbul Convention), thereby adding forcing into marriage in the existing forms of trafficking stipulated in the Greek Law.

More specifically, the process of identifying a THB victim is currently provided for by article 1, Law no. 4251/2014 "Code of Immigration and Social Integration Code and other provisions" (A 80), which also gives the definition of the victim : "(xi) Victim of trafficking means both the natural person for whom there are substantial reasons to be considered victim of any of the crimes provided for in Articles 323, 323A, 323B, 339(1) and (4), 342(1) and (2), 348A, 348B, 349, 351 and 351A of the Penal Code, before criminal prosecution, and the person against whom any of the above crimes were committed and for which proceedings were initiated, regardless whether the person has entered into the

country legally or not. The 'victim of trafficking' status is granted in a legal instrument by the competent Prosecutor of First Instance, both after the opening of proceedings against a crime provided for in Articles 323, 323A, 323B, 339(1) and (4), 342(1) and (2), 348A, 348B, 349, 351 and 351A of the Penal Code and before criminal prosecution for any of these offences. In the latter case, the issuing of the instrument requires the written opinion of two specialists, either psychiatrists, psychologists or social workers, employed in a protection or assistance service or unit referred to in Articles 2, 3 and 4 of Presidential Decree 233/2003, as in force, or the Initial Reception Service, NGOs, the IOM, International Organisations or other specialised and state-recognised protection and assistance bodies, pursuant to the provisions of Articles 2, 3 and 4 of Presidential Decree 233/2003. The status-granting instrument is issued regardless of whether the victim is cooperating with the criminal investigation authorities, in those of the above cases where the prosecutor deems appropriate, following the prosecutor-general's assent that the conditions set out in Article 1 (2) of Presidential Decree 233/2003 are met or that the victim is not cooperating because of threats against members of his/her family who are in Greece, in his/her country of origin or elsewhere and that, if the victim is not protected or removed from the country, these persons face an imminent danger. This process also applies for granting a person the 'illegal immigrant smuggling victim' status, as defined in paragraph (xii) hereof."

Furthermore, Law 4478/2017 (Government Gazette A '91 / 23-06-2017) transposed into the national legal order the Directive 2012/29 / EU of the European Parliament and of the Council of 25 October 2012 establishing minimum standards on the rights, support and protection of victims of crime, and replacing Council Framework Decision 2001/220/JHA. According to the above mentioned Directive "victim is the person who has suffered damage (physical, health, honor, moral or economic or deprivation of his liberty) caused by a criminal offense". Indicatively, the law includes, inter alia, victims of trafficking in human beings.

The purpose of the aforementioned law is to ensure that victims of crime are properly informed, supported and protected to participate in criminal proceedings. The rights set out in the new law shall apply to all victims, without any discrimination, irrespective of their nationality or nationality and of their residence status:

- Victims' right to understand and be understood.
- Right to receive information from their first contact with a competent authority.
- Victims' right to lodge a complaint
- Victims' right to receive information about their case
- Right to interpretation and translation
- Right to access to victim support and care services
- Right to safeguards in the context of restorative justice services
- Rights of victims residing in another EU Member State
- Right to avoid contact between a victim and an offender
- Right to protection of victims in criminal investigations
- Right to privacy
- Individual evaluation of victims to identify specific protection needs
- Right to protection of victims with special protection needs during the criminal proceedings

The Greek Law (L.3811/2009) recognizes to victims of crimes under the articles 323A and 351 of the Greek Penal Code the right to apply for compensation from the Greek State. The compensation claim arises: a) if the offender does not have the necessary resources for that purpose, from the adoption of an irrevocable convicting judgment, b)

if the offender cannot be identified, and c) if the offender cannot be prosecuted or sentenced due to closure of the case by an act of the competent public prosecutor, or the adoption of an irrevocable dismissing decree, or from the adoption of an irrevocable acquittal judgment, or from the final closure of the case by any other means.

The decision on the claim for damages is taken by the Greek Compensation Authority. Law 4531/2018, which amended Law 3811/2009, provided, inter alia, for the widening of the compensation categories, a certain deadline of six months for the Greek Compensation Authority to decide on the case and a relatively longer period than that provided for at the Code of Administrative Procedure for the appeal of the victim against the decision of the compensation Authority before the Administrative Court of first Instance.

- Application for compensation shall be addressed to the Greek Compensation Authority by the entitled person or by their proxy within a strict time limit of one-year period from the date on which the claim arises, as set out in Article 3 (2) hereof.

- If the applicant is a resident or habitual resident of another Member State, the application shall address the appropriate Member State's Assistance Authority, which shall send it to the Greek Compensation Authority. In the latter case, the Greek Compensation Authority shall notify the Assistance Authority of the Member State and the applicant on: (a) the person or department handling the case; (b) the acknowledgement of receipt of the application; (c) the approximate time period within which the decision will be made.

- Authorities responsible for the investigation of the case and the prosecution of the perpetrator are required to clearly inform victims of intentional violent crimes regarding their potential right to seek compensation, as well as of the specific formalities for its exercise. A report shall be drawn up in accordance with the terms of Articles 148 to 153 of the Greek Code of Penal Procedure.

- The Greek Compensation Authority, for verifying the financial and general assets of the offender who is allegedly lacking the necessary resources to compensate the victim, may request relevant data from public financial authorities and any other public authority.

The losses and expenses of the victim of the offence that are covered by the compensation are the following:

— Material (non-psychological) damage:

medical costs of injury (medical treatment — ambulant and hospital treatment, recovery),

loss of earnings during medical treatment and after (including lost earnings and loss or reduction of earning capacity, etc.)

— Moral damage:

mental and psychological support

environment and change of residence

The compensation shall be paid in a single payment

Regarding the relevant procedures and decisions, see the collected data in Annex, attached to the present report.

With regard to the request for more information on the way the national strategy is applied, we furnish the following statistics and relevant actions of the competent Public Security Directorate of the Hellenic Police Headquarters, under the Ministry of Citizen Protection:

A) Statistics

Cases-Victims-Perpetrators of Human Trafficking for years 2015-2018 (5 months)				
YEAR	2015	2016	2017	2018 (first five months)
CASES	32	25	21	17
VICTIMS	50	46	38	16
PERPETRATORS	117	97	147	75

Cases per year and form of exploitation				
FORM OF EXPLOITATION/ YEAR	2015	2016	2017	2018 (first five months)
LABOUR EXPLOITATION (323 ^A PC)	3	3		1
EXPLOITATION OF BEGGING (323 ^A PC)	3	4	1	
SEXUAL EXPLOITATION (351, 349 PC)	26	18	20	16

B) Actions of the Hellenic Police for prevention – repression of trafficking in human beings

B-1) Anti crime policy programs

Tackling trafficking in human beings effectively is the main priority of the «**Anti crime policy program 2015-2019**» of the Hellenic Police Headquarters, which constitutes the reference point of initiatives taken by each and every Hellenic Police Unit. It is based on specified objectives which are pursued through specialized actions. More specifically:

1) OBJECTIVES THAT ARE SET IN THE CONTEXT OF THE "ANTI CRIME POLICY PROGRAM 2015-2019" FOR EFFECTIVELY TACKLING TRAFFICKING IN HUMAN BEINGS FOR EXPLOITATION:

- Zero tolerance to the phenomenon of trafficking and exploitation of human beings.
- Eliminating all factors contributing to the phenomenon.
- Strengthening-improving coordination with jointly competent Services and Bodies.

2) ACTIONS TOWARDS THE ATTAINMENT OF THE ABOVE MENTIONED OBJECTIVES:

- Identifying all aspects of the problem at the region of each General Regional Police Division.
- Raising awareness among the personnel in order to have in-depth knowledge and understanding of the phenomenon and consolidate that trafficking in human beings is a modern form of slave trade that constitutes clear violation of fundamental human rights.

- Conducting inspections and investigations to identify all forms of trafficking in human beings (sexual exploitation, labour exploitation, trafficking in the form of illegal adoption, forced begging, trafficking in human organs, etc.) with a view to arresting perpetrators, tracing and assisting (presumed) victims.
- Establishing mixed inspection teams composed of policemen and labour inspectors in regions and periods of the year where a large number of foreign farm workers are concentrated.
- Informing, raising awareness and activating Points of Entry and Border Crossing Points for the identification of potential victims of trafficking in human beings.
- Establishing contacts with jointly competent governmental and non-governmental bodies (Prosecution authorities, Office of the National Rapporteur, National Center for Social Solidarity (EKKA), IOM, NGOs etc.).
- Participating in training programs, one-day seminars in Greece and abroad.
- Cyber patrols in order to identify cases of victims of human trafficking that are recruited by criminal organizations.
- Activating Police Liaison Officers of the EU Member States in our country when citizens of these states are involved as perpetrators or victims of human trafficking. Holding meetings with a view to building trust and highlighting their important role as well as redefining the needs in order to fight against the phenomenon.
- Making use of the legislation in order to participate in joint investigation teams.

B-2) Units for the fight against Trafficking in Human beings

For the effective investigation of cases of trafficking in human beings, the Hellenic Police has established Divisions and Teams for Fighting Trafficking in Human Beings.

Headquarters level: Since September 2002 the Public Security Division of the Hellenic Police Headquarters has been handling issues relating to trafficking in human beings and offering guidance to regional Units.

Operational level: Twelve (12) Teams for Fighting Trafficking in Human Beings (throughout the country) and two (2) Departments for Fighting Trafficking in Human Beings are established and operate at the Sub-directorates for Organized Crime and Trafficking in Human Beings of Attica and Thessaloniki Security Divisions respectively. Their personnel has received specialized training on how to approach (presumed) victims – investigate cases of human trafficking.

B-3) Training

The continuing – updated training of the Hellenic Police personnel that will investigate cases of trafficking in human beings and/or may most probably contact (presumed) victims is essential to the effective fight against trafficking in human beings.

In light of the above, officers of the Hellenic Police have participated in the following training activities both in Greece and abroad (*a non-exhaustive list of them is presented below for the period 2015, 2016, 2017 and 5 months in 2018*):

- Participation of Hellenic Police officers in seminar on “Addressing modern slavery and trafficking in human beings” (London, 05-09/03/2018).
- Participation of Hellenic Police officers in training seminar entitled «ASPECTS OF GENDER-BASED VIOLENCE: THE PHENOMENON OF TRAFFICKING IN WOMEN AND INTERNATIONAL TRAFFICKING», organized by the National Center for Public Administration and local Self-Government.

- Participation of a Hellenic Police officer, as expert, in meeting – training for the development of the “European “train the trainers” Program in the area of trafficking carried out by Frontex”, 11-17/03/2018 Warsaw Poland.
- Participation of a Hellenic Police officer in training carried out by the OSCE regarding the fight against trafficking in human beings in irregular migration flows (Italy, 5-9 June 2017).
- Organization of a meeting/training on 16/05/2017 by the Athens Airport Police Division on how to identify victims of trafficking in human beings at the International Athens Airport. The said training was attended by fifty (50) persons in total who were members of the Athens Airport personnel, airline employees and employees of suppliers that provide ground handling services as well as police officers of the above mentioned Division.
- Organisation of a one-day seminar on trafficking in human beings by the Hellenic Police Public Security Division, with a view to optimizing identification, investigation of recruitment cases, trafficking for exploitation. The National Rapporteur on Trafficking in Human Beings, a representative of the EKKA, the Romania Liaison Officer as well as the Counselor of the Embassy of Russia in Athens participated in the seminar.
- Participation of a Hellenic Police officer in a conference on the «Exploring the links between trafficking in human beings and sham marriages» at Riga, Latvia on 14-15 November 2016.
- Participation of a Hellenic Police officer in a training organized by the OSCE on «Combating trafficking in human beings along migration routes», on 14-18 November 2016 in Italy.
- Participation of police personnel in trainings organized by the Child Health Institute in Orestiada, Alexandroupoli and Athens in the context of the «Southeast Safenet: preventing child trafficking and protecting accompanied minors in the Greek – Turkish borders – SESN» program, and in particular on the «Identification of unaccompanied minors, possible victims of trafficking in human beings».
- Participation of police personnel in one-day seminars organized by the NGO «A21», on «awareness raising – identifying victims of trafficking in human beings, providing assistance and protection (in Larissa and Chios) ». The said training was attended by forty four (44) officers of the Hellenic Police in total.

It is worth mentioning that the Public Security Division of the Hellenic Police Headquarters prepared two (2) «Analysis – Assessment reports», concerning trafficking in human beings in our country, for the years 2013 – 2015 and for 2016, where the extent of trafficking in human beings (forms of exploitation, methodology used, nationality of victims – perpetrators, forms of action, etc.) is presented in detail. Based on the above mentioned Reports the personnel of front-line services was trained accordingly since it is most likely to contact presumed victims, with a view to address effectively the phenomenon of recruitment of and trafficking in human beings for exploitation.

Finally, the subject «Trafficking in Human beings» is included in the curriculum of Police Academies of the country.

Άρθρο 2

Το Σώμα Επιθεώρησης Εργασίας (Σ.ΕΠ.Ε.) αποτελεί τον κατεξοχήν ελεγκτικό μηχανισμό του Υπουργείου Εργασίας, Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής

Αλληλεγγύης αναφορικά με την επίβλεψη και τον έλεγχο της εφαρμογής των διατάξεων της εργατικής νομοθεσίας και συμβάλλει ουσιαστικά στην καταπολέμηση της ανασφάλιστης και αδήλωτης εργασίας.

Δεδομένου ότι η εμπορία ανθρώπων με σκοπό την εργασιακή εκμετάλλευση συσχετίζεται άμεσα με την αδήλωτη εργασία, πλέον στις αρμοδιότητες του Σ.ΕΠ.Ε. προβλέπεται η συνεργασία του με άλλους ελεγκτικούς μηχανισμούς όπως η Διεύθυνση Οικονομικής Αστυνομίας, η Ειδική Γραμματεία του Σώματος Δίωξης Οικονομικού Εγκλήματος (Ε.Γ.Σ.Δ.Ο.Ε.), και η Ειδική Υπηρεσία Ελέγχου Ασφάλισης (Ε.ΥΠ.Ε.Α.) του Ε.Φ.Κ.Α. με σκοπό τη καταπολέμηση της αδήλωτης και ανασφάλιστης εργασίας. Η συνεργασία και η ανταλλαγή πληροφοριών (Πληροφοριακό σύστημα «ΕΡΓΑΝΗ»), τεχνογνωσίας (μέθοδος “risk analysis”) και παροχής στοιχείων (κοινοποίηση - διαβίβαση καταγγελιών και πράξεις επιβολής προστίμων μεταξύ των ελεγκτικών μηχανισμών), καθώς και η διενέργεια ελέγχων με μικτά κλιμάκια των πιο πάνω υπηρεσιών, συμβάλλει στην επίτευξη κοινών στόχων με απτά αποτελέσματα.

Το Σ.ΕΠ.Ε. για τον ίδιο σκοπό συνεργάζεται με τον Εθνικό Εισηγητή για την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων στην Ελλάδα. Για την αντιμετώπιση του φαινομένου και προκειμένου οι Επιθεωρητές Εργασίας να αποκτήσουν τη γνώση του τρόπου ανίχνευσης αναγκαστικής εργασίας και γενικότερα της εμπορίας ανθρώπων το Σ.ΕΠ.Ε. θα συμμετέχει σε πρόγραμμα εκπαίδευσης/κατάρτισης που περιλαμβάνεται στο προσχέδιο δράσης που έχει εκπονήσει η Ελληνική Αστυνομία σε συνεργασία με τον Εθνικό Εισηγητή. Η υλοποίηση της εκπαίδευσης θα πραγματοποιηθεί τον Σεπτέμβριο του 2018, θα συνεχιστεί το 2019 και θα περιλαμβάνει το σύνολο των Επιθεωρητών Εργασίας.

Επίσης, στις 3 και 4 Απριλίου 2017 Επιθεωρητές Εργασίας συμμετείχαν σε εκπαιδευτικό σεμινάριο του Τμήματος «Εμπορία Ανθρώπων και Παράνομη Διακίνηση Μεταναστών» (Human Trafficking and Migrant Smuggling) του εδρεύοντος στη Βιέννη Γραφείου των Ηνωμένων Εθνών για τα Ναρκωτικά και το Έγκλημα (UNODC).

Επιπλέον, το Σ.ΕΠ.Ε. συμμετείχε σε προγραμματισμένους κοινούς με την Ελληνική Αστυνομία στοχευμένους ελέγχους με στόχο την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων με σκοπό την εργασιακή εκμετάλλευση, στα πλαίσια κοινών ημερών δράσης (από τις 15.05.2017 έως και 19.05.2017). Πραγματοποιήθηκαν έλεγχοι σε 206 επιχειρήσεις με το σύνολο των ελεγχμένων εργαζομένων να φτάνει σε 1.152. Βρέθηκαν 46 αδήλωτοι εργαζόμενοι, ενώ 148 εργαζόμενοι βρέθηκαν να απασχολούνται σε διαφορετικό ωράριο από αυτό που ήταν δηλωμένο στο Σ.ΕΠ.Ε. Για τις συγκεκριμένες παραβάσεις της εργατικής νομοθεσίας το Σ.ΕΠ.Ε. επέβαλλε τις ανάλογες διοικητικές κυρώσεις.

Στον παρακάτω πίνακα αποτυπώνονται τα σχετικά στοιχεία των ελέγχων που διενήργησε το Σ.ΕΠ.Ε. για την αδήλωτη εργασία για το έτος 2017.

ΑΔΗΛΩΤΗ	ΕΤΟΣ 2017
Αριθμός Ελεγχθεισών Επιχειρήσεων	36.683

Αριθμός Επιχειρήσεων με Αδήλωτους Εργαζόμενους	5.357
Ποσοστό % Παραβατικών Επιχειρήσεων	14,60%
Αριθμός Εργαζομένων	139.201
Αριθμός Αδήλων Εργαζομένων	8.335
Ποσοστό % Αδήλων Εργαζομένων σε σχέση με το σύνολο των εργαζομένων	6,00%
Ποσά Προστίμων σε ευρώ	88.109.944 ευρώ

Άρθρο 25

As previously mentioned above, Greece has ratified the two fundamental legal instruments against THB (The UN Convention against Transnational Organized Crime and its Protocols – the “Palermo Protocol” and the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings) and transposed the 2011/36/EU Directive with Law 4198/2013 “Preventing and combating trafficking in Human Beings and protecting its victims and other provisions”.

Furthermore, it has been stated in our previous report as well, that especially for the victims of offences under article 323A and 351 of the Greek Penal Code, article 9 par. 6 Law no. 2928/2001, as amended and in force, provides that: “in criminal proceedings and as to THB offences under articles 323, 323A, 323B and 351 of the Greek PC, as well as for the offences of illicit trafficking of migrants under articles 87 par. 5, 6 and 88 of Law no. 3386/2005 (G.G. 212A), measures may be taken in accordance with the provisions of par. 2 and 4 for the effective protection against probable retaliation or intimidation of the victim of such acts, as defined in cases 10 and 11 of par. 1, article 1, Law no. 3386/2005, the victim’s relatives or crucial witnesses, even if any of the aforementioned offences has not been committed within the framework of organized crime, pursuant to article 187 par. 1 of the Greek PC”. After the abolition of Law 3386/2005 by Law 4251/2014, the abovementioned lie under the provisions of articles 1, 29 par. 5,6 and 30 of Law no. 4251/2014. As to whether victims may be examined as witness, supported by psychologists or psychiatrists and the form of their attestation, related regulations are included in article 226 A of the Greek Code of Penal Procedure on minor victims and 226B of the Greek Code of Penal Procedure on adult victims, also article 330 of the Greek Code

of Penal Procedure (hearing behind closed doors) is protecting the victims during the procedure and avoiding their re-victimization. Presidential decree no. 233/2003 also stipulates for the protection of victims when they are provided with protection. Specifically, article 2 of the aforementioned decree states: “1. Protection and aid granted to a victim, given that criminal proceedings have been raised for the offences of article 1 par. 1, or regardless of criminal proceedings, since the victims has sought shelter to Protection and Aid Services and Units referred to the annex hereof. 2. Protection is granted for as long as there is risk for the victim’s life, integrity, personal and sexual freedom. Aid is provided as long as it deemed necessary by the Protection and Aid Services and Units, as referred to in the Annex hereof”. Moreover, article 4, Presidential Decree no. 233/2003 stipulates: “1. Services and units providing protection and aid, as set forth in the annex hereof, must take the necessary measures for the safety of the victims and their premises. Related assistance may be requested by the competent Police Authorities. 2. In case there is absolute need to remove a victim out from his/her accommodation unit and there is serious risk against his/her life or integrity, or personal or sexual freedom, assistance shall be provided by the Police. 3. In cases mentioned above, Police Authorities shall provide their assistance according to the provisions of articles 159 and 161, Presidential Decree no. 141/1991 (GG A58)”.

Art. 226 A of the Code of Criminal Procedure provides that children who are victims and witnesses of crimes of sexual violence, trafficking etc. are examined under a special procedure during criminal proceedings. This provision has been recently improved by L. 4478/2017 (Transposition of Directive 2012/29/EU, establishing minimum standards on the rights, support and protection of victims of crime), in order to ensure its application. The new provision stipulates that the aforementioned victims are examined in special offices (which are established to this end by the said Law) called “Children’s Houses”. Moreover, it provides that the examination of the victim is conducted by the competent authority (Prosecutor, Investigative Judge etc.) through a specialized psychologist or psychiatrist, who has received appropriate training. Additionally, it stipulates that the testimony of the child is always audio visually recorded, so that such recorded testimony is used as evidence and the child doesn’t have to testify again in the following proceedings.

The “Children’s Houses” (articles 74, 75 and 77 of Law 4478/2017), are also competent for the individual assessment and the evaluation of the perceptual ability and the mental condition of under-age victims, the provision of general support services, the assistance to all competent authorities for the proper and child-friendly examination of the victim during criminal proceedings, as well as for the development of proper conditions and spaces for their examination and for the audiovisual recording of the child’s testimony. L. 4478/2017 provides for an interdisciplinary approach to be applied to the “Children’s Houses”.

The Ministry of Justice, Transparency and Human Rights is currently working on the establishment and operation of the “Children’s Houses”. The “Scientific Council for combating children’s victimization and criminality” (“KESATHEA”) of the Ministry of Justice is also preparing a protocol for the proper examination of minors in criminal proceedings.

The aforementioned actions aim towards the establishment of child-friendly justice and the avoidance of secondary victimization of children in criminal proceedings and the provision of support services to children who are victims of crimes.

Furthermore, Law 4251/2014, which came into force on 1 June 2014, represents the first code concentrating and classifying provisions on immigration and social inclusion

issues. More specifically, the second Part, Section B of Law 4251/2014, actually transposes Directive 2004/81/EU in Greek legal order and it has been used in this assessment in an auxiliary manner as regards the assistance and support granted to victims of trafficking in human beings who are third-country nationals (Articles 11, 12, 13, 14, 16 and 18 of the Directive).

Article 49 of Law 4251/2014 stipulates:

“Reflection Period: 1. Third-country nationals that have been characterized as victims of trafficking in human beings or migrant smuggling in accordance with the provisions of points (k) and (l) of paragraph 1 of this Code, provided that they do not fall within the provision of Article 1(2) of PD 233/2003, are granted a reflection period of three months by act of the competent Public Prosecutor, in order to escape the influence of the perpetrators of the offences against them and to recover so that they can take an informed decision as to whether to cooperate with the criminal authorities.

2. With regards to minors – victims of trafficking in human beings or migrant smuggling, the same deadline may be extended for two more months by decision of the competent Public Prosecutor and with the minor’s best interest in mind.

3. In the interim and until the expiration of the deadline of the reflection period, the persons of the abovementioned paragraphs cannot be deported from the country. Any issued decision for forced return is suspended.

4. Upon decision of the competent prosecution authority, the deadline of the reflection period can be terminated prior to its expiration date, in cases that:

i. The relevant prosecution authority ascertains that the victim reconnects actively and voluntarily with the perpetrators of the crimes of article 1 (α) & (β) of this Code or when the elements that were taken into account for the person to be characterized as victim of trafficking according to the provisions of article 1 (ia) and (ib) are not finally present.

ii. It is necessary due to reasons of public order and public security”.

According to the EU Directive 2004/81/EU on the residence permit issued to third-country nationals who are victims of trafficking in human beings or who have been the subject of an action to facilitate illegal immigration, who cooperate with the competent authorities, which has been transposed in national law (law 4251/2014 Migration and Social Integration Code), special protection is provided to migrants recognized as victims of trafficking in human beings or smuggling of migrants, who cooperate with the competent authorities. After the expiry of the reflection period, which allows the victims to recover and escape the influence of the perpetrators of the offences so that they can take an informed decision as to whether to cooperate with the competent authorities and provided that the victim cooperates, the common criteria that have to be examined for the issue and renewal of a residence permit are the following:

a. the prolonged stay of the victim in the Greek territory would facilitate the investigations or criminal proceedings;

b. the victim has shown a clear intention to cooperate; and

c. the victim has severed all relations with the purported perpetrators of the offences of trafficking according to the law.

Pursuant to article 12 of Law 3064/2002 (Combating trafficking in human beings, crimes against sexual freedom, pornography of minors and in general the financial exploitation of sexual life and related to the victims of these actions) as supplemented by Presidential Decree 233/2003 and amended by law 3875/2010, the victims of the acts referred to – inter alia – in articles 336 323, 323A, 323B, 339 par. 1 and 4, 342 par. 1 and 2, 348A, 348B, 348Γ, 349,351 and 351A of Greek Penal Code as well as those under articles 29 par. 5 and 6 and 30 of Law 4251/2014 (Immigration and Social Inclusion Code and other

provisions/ Α' 80) receive protection for their life, physical integrity and personal and sexual freedom, where there is a grave danger to such values. They also receive, for as long as necessary, assistance for accommodation, sustenance, living conditions, care and psychological support.

Persons with low income may request free legal aid. Victims of certain crimes, inter alia trafficking in human beings, are provided with free legal aid irrespective of their income. In such cases, a lawyer is appointed by the State to represent the victim. Furthermore, victims of all crimes prosecuted ex officio, who are beneficiaries of free legal aid, as well as victims of sexual exploitation, human trafficking, domestic violence and hate speech, are exempted from the obligation to pay a fee for the initiation of criminal proceedings. According to Law 4251/2014, art. 51 (3), regarding THB victims, during the reflection period, all competent authorities shall give priority to the protection and safety of the victim, provide translation and interpretation services when needed, and provide all necessary legal assistance.

Regarding the criminal sanctions, all collected data are presented in the Annex, attached to the present report.

III

Όπως έχουμε αναφέρει και παραπάνω, στο Μέρος II της παρούσας Έκθεσης στο πλαίσιο της απάντησης της ελληνικής κυβέρνησης για το άρθρο 25, τα σχετικά στοιχεία θα τα βρείτε στο Παράρτημα, που επισυνάπτεται.

V

Κατά την περίοδο αναφοράς της παρούσας Έκθεσης, η Ελληνική Ένωση Στρατιωτικών Ιατρών (Ε.ΣΤ.ΙΑ.) προχώρησε σε νεότερη επικοινωνία με το Διεθνές Γραφείο Εργασίας, μετά το κείμενο των Παρατηρήσεων που είχαν υποβάλει το 2013, σχετικά με την εφαρμογή από τη χώρα μας της 29ΔΣΕ. Σε αυτή την επικοινωνία, που το Γραφείο κοινοποίησε στην Ελληνική Κυβέρνηση στις 27 Ιουνίου 2018, αποστέλλοντας σχετική επιστολή, η Ε.ΣΤ.ΙΑ. προωθεί στην ουσία την απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Κοινωνικών Δικαιωμάτων, του Συμβουλίου της Ευρώπης, επί της Συλλογικής Καταγγελίας 115/2015 «Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Προσωπικού Δημοσίων Υπηρεσιών (EUROFEDOP) κατά της Ελλάδας», με την οποία η ΕΕΚΔ δεν δέχθηκε τον ισχυρισμό της καταγγέλλουσας οργάνωσης ότι υπάρχει παραβίαση εκ μέρους της Ελλάδας, ως προς τις διατάξεις του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Χάρτη, σχετικά με την απαγόρευση αναγκαστικής εργασίας. Δεδομένου, ότι η Ε.ΣΤ.ΙΑ. ζητά και από την Επιτροπή των Εμπειρογνομόνων να εξετάσει την υπόθεση, η ελληνική κυβέρνηση παρά την πάγια τακτική της να μην σχολιάζει υποθέσεις που εξετάζονται, πόσο μάλλον έχουν ήδη εξεταστεί από άλλους διεθνείς οργανισμούς, θα ήθελε να σας γνωρίσει τα ακόλουθα, συμπληρωματικά στα όσα έχουν ήδη παρουσιαστεί στο Μέρος II της παρούσας Έκθεσης, ως απάντηση της χώρας στην Ευθεία Ερώτηση της Επιτροπής των Εμπειρογνομόνων:

α. Η καθιέρωση υποχρέωσης ελάχιστου χρόνου παραμονής στις Ένοπλες Δυνάμεις (ΕΔ) αφορά σε όλους τους Αξιωματικούς των Ενόπλων Δυνάμεων και όχι μόνο στους Αξιωματικούς Ιατρούς, στο πλαίσιο των αρχών της ισότητας και ίσης μεταχείρισης όλων των Αξιωματικών, συνίσταται δε στην ανάγκη αξιοποίησης των στελεχών, για τα οποία το Κράτος ανέλαβε τις δαπάνες κατάρτισής τους, προσδοκώντας σε μια, εκ των

πρότερων χρονικά και ποιοτικά διασφαλισμένη κάλυψη των επιχειρησιακών αναγκών των ΕΔ. Για τον σκοπό αυτό, και δεδομένης της ανάγκης συνεχούς κατάρτισης των Αξιωματικών στις σύγχρονες τεχνολογικές και λοιπές συναφείς με την επαγγελματική τους εξειδίκευση εξελίξεις, είναι απολύτως θεμιτή η προσαύξηση του ως άνω χρόνου παραμονής, στις περιπτώσεις εκπαίδευσής τους και πέραν της αρχικής –βασικής τους κατάρτισης.

β. Ειδικότερα για τους Αξιωματικούς Ιατρούς, η αξιοποίησή τους αφορά στη μακρόπνοη εύρυθμη λειτουργία των Υγειονομικών Υπηρεσιών των ΕΔ, που επιτυγχάνεται, μεταξύ άλλων, μέσω της αποτροπής μιας αιφνιδιαστικής αποδυνάμωσης του εξειδικευμένου προσωπικού που απαιτείται για τη λειτουργία τους. Έχοντας υπόψη αυτό και με δεδομένες τις ιδιαίτερες απαιτήσεις του ιατρικού επαγγέλματος (απόκτηση ιατρικής ειδίκευσης και διαρκής εξέλιξη της ιατρικής επιστήμης) καθίσταται προφανές ότι ο αυξημένος συγκριτικά χρόνος υποχρεωτικής παραμονής στις τάξεις των ΕΔ για τους Αξιωματικούς Ιατρούς αποτελεί ανταποδοτικό μέτρο, με το οποίο ο νομοθέτης προνόησε να παρασχεθεί η δυνατότητα εξασφάλισης της εύρυθμης λειτουργίας των στρατιωτικών νοσηλευτικών ιδρυμάτων και των μονάδων παροχής υπηρεσιών υγείας, προαπαιτούμενος όρος της οποίας είναι ο μακροπρόθεσμος προγραμματισμός των παρεχόμενων υπηρεσιών και η εξασφάλιση της εν συνεχεία στελέχωσης του απαιτούμενου εξειδικευμένου προσωπικού.

γ. Σε κάθε περίπτωση, ο χρονικός περιορισμός της δυνατότητας αποχώρησης (παραίτησης) από τις ΕΔ δεν αποστερεί πλήρως τους Αξιωματικούς (γενικά) από την άσκηση του συνταγματικού τους δικαιώματος για ελεύθερη αλλαγή επαγγέλματος, καθώς είναι δυνατή η υποβολή εκ μέρους τους παραίτησης, με επαπειλούμενη κύρωση την καταβολή της προβλεπόμενης αποζημίωσης. Η καταβολή υπέρ του Δημοσίου αποζημίωσης, αποτελεί επιβεβλημένο μέτρο προστασίας του δημοσίου συμφέροντος που πλήττεται από την πρόωρη και εκτός του επιχειρησιακού σχεδιασμού των ΕΔ, αποχώρηση των Αξιωματικών, έχει δε χαρακτήρα αποκαταστατικό των δαπανών, στις οποίες υποβάλλεται το Δημόσιο για την εκπαίδευση των Αξιωματικών, στους οποίους παρέχεται, πέραν της εκπαίδευσης αυτής καθεαυτής και στέγαση, διατροφή, μισθός και ένδυση. Τούτων δοθέντων, το ύψος της εν λόγω αποζημίωσης, υπολογίζεται κατά αντικειμενικό τρόπο και καθορίζεται από το γινόμενο των εκκαθαρισμένων πραγματικών μηνιαίων αποδοχών του κατεχόμενου βαθμού επί τους υπολειπόμενους μήνες υποχρεωτικής παραμονής στο στράτευμα του αποχωρούντος αξιωματικού, σύμφωνα με το άρθρο 33 του ν.3883/2010. Συνεπώς, η υποχρέωση καταβολής αποζημίωσης ούτε υπερβαίνει το αναγκαίο μέτρο για την εξυπηρέτηση τους ως άνω επιδιωκόμενου σκοπού προστασίας των συμφερόντων του Δημοσίου, ούτε παραβιάζει την αρχή της αναλογικότητας.

Οι ως άνω υποχρεώσεις συμπλήρωσης υποχρεωτικού χρόνου παραμονής στις ΕΔ και καταβολής αποζημίωσης σε περίπτωση πρόωρης αποχώρησης είναι ασφαλώς σε γνώση των ενδιαφερόμενων να σταδιοδρομήσουν ως Αξιωματικοί Ιατροί και αναλαμβάνονται οικειοθελώς από αυτούς με την κατάταξη τους στις ΕΔ. Άλλωστε, ως εκ της ειδικής τους σχέσης προς το Δημόσιο, οι Αξιωματικοί Ιατροί απολαμβάνουν και ιδιαίτερων παροχών ως εξής:

α. Τη δυνατότητα άσκησης του ιατρικού επαγγέλματος και ιδιωτικά, δικαίωμα το οποίο κατ' απόλυτη απαγόρευση του νόμου στερούνται όλοι οι ειδικευόμενοι και ειδικοί ιατροί, υπηρετούντες στο δημόσιο σύστημα υγείας της Χώρας, με μόνη εξαίρεση τους πανεπιστημιακούς ιατρούς. Εξάλλου, η μνημονευόμενη από την Ε.ΣΤ.ΙΑ. δυνατότητα οικειοθελούς απασχόλησης των μόνιμων ειδικευμένων νοσοκομειακών ιατρών του Εθνικού Συστήματος Υγείας (Ε.Σ.Υ.), όλων των βαθμών και των

πανεπιστημιακοί ιατρών, που κατέχουν τίτλο ειδικότητας και εργάζονται σε πανεπιστημιακές κλινικές, εργαστήρια ή μονάδες που είναι εγκατεστημένες σε νοσοκομεία που ανήκουν στο Ε.Σ.Υ., και προσφοράς των υπηρεσιών τους εντός του νοσοκομείου και στη λειτουργία πέραν του τακτικού ωραρίου, όπως αυτή καθορίζεται στο άρθρο 1 του Ν. 3868/10 και στην υπ' αριθμ. Υ4α/147881/25 Νοε 10 Κοινή Απόφαση Υπουργού Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης και Υφυπουργού Οικονομικών (Β'1851), δεν πρέπει να θεωρείται ισότιμη με τη δυνατότητα άσκησης ιατρικού επαγγέλματος ιδιωτικά, καθώς με αυτήν προβλέπεται η καταβολή στους δικαιούχους ιατρούς ενός προκαθορισμένου ποσοστού επί προκαθορισμένης αμοιβής που εισπράττεται από τα νοσοκομεία του Ε.Σ.Υ. για τις ιατρικές πράξεις που εκτελούν κατά την λειτουργία του νοσοκομείου πέραν του τακτικού ωραρίου και όχι με όρους ιδιωτικής οικονομίας (ελεύθερο επάγγελμα) όπως τούτο συμβαίνει με τους στρατιωτικούς ιατρούς. Εξάλλου, με το άρθρο 11 του ν.2889/2001, καθιερώνεται η απαγόρευση για τους ιατρούς του Ε.Σ.Υ. λειτουργίας ιδιωτικού ιατρείου, εντός ή εκτός του νοσοκομείου ή του κέντρου υγείας ή η με οποιονδήποτε τρόπο απασχόληση τους στον ιδιωτικό τομέα, ενώ για τους πανεπιστημιακούς ιατρούς πλήρους απασχόλησης που προσφέρουν τις υπηρεσίες τους σε πανεπιστημιακές κλινικές, εργαστήρια ή μονάδες που είναι εγκατεστημένες σε νοσοκομεία του Ε.Σ.Υ., εισάγεται εξαίρεση και επιτρέπεται με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 23 του ν.4009/2011 να διατηρούν ιδιωτικό ιατρείο, εφόσον συμμετέχουν στην ολόημερη πέραν του τακτικού ωραρίου λειτουργίας του νοσοκομείου τουλάχιστον δύο φορές την εβδομάδα εκτός των ημερών εφημερίας. Παρέμεινε όμως ισχυρά η παρ.4 του άρθρου 11 του ν.2889/2001 με την οποία θεσπίσθηκε ρητή απαγόρευση για όλους ανεξαιρέτως τους πανεπιστημιακούς ιατρούς που εργάζονται σε πανεπιστημιακές κλινικές, εργαστήρια ή μονάδες που είναι εγκατεστημένες σε νοσοκομεία του Ε.Σ.Υ. ή σε ΑΕΙ, να παρέχουν υπηρεσίες με οποιαδήποτε σχέση σε ιδιωτικές κλινικές ή σε ιδιωτικά διαγνωστικά ή θεραπευτικά εργαστήρια και γενικότερα σε κάθε είδους ιδιωτικές επιχειρήσεις που παρέχουν ή καλύπτουν ασφαλιστικά υπηρεσίες υγείας, καθώς και να εγκαθιστούν ιδιωτικά ιατρεία ή μηχανήματα εντός των παραπάνω ιδιωτικών φορέων. Αυτές οι απαγορεύσεις δεν ισχύουν για τους στρατιωτικούς ιατρούς που όπως προαναφέρθηκε μπορούν να ασκούν το ιατρικό επάγγελμα ιδιωτικά και επ' αμοιβή.

β. Τη δυνατότητα έναρξης της εκπαίδευσής τους για απόκτηση ιατρικής ειδικότητας, χωρίς την εγγραφή στους στις λίστες αναμονής στις οποίες εγγράφονται οι λοιποί απόφοιτοι των Ιατρικών Σχολών της χώρας. Η ως άνω εξαίρεση που επιβάλλεται από την ανάγκη άμεσης κάλυψης των ΕΔ σε ειδικευμένους ιατρούς αποτελεί ιδιαίτερη παροχή, καθόσον ανεξάρτητα από τον μικρό ή μέσο ή μεγάλο χρόνιο αναμονής για την έναρξη εκπαίδευσης για τη λήψη ειδίκευσης των λοιπών αποφοίτων των Ιατρικών Σχολών, η εξαίρεση των αξιωματικών ιατρών από την αντίστοιχη πρόβλεψη, αποτελεί αυτή καθαυτήν μια προνομιακή μεταχείριση, δεδομένου ότι απαλλάσσονται εξ αρχής από τον αστάθμητο χρονικό παράγοντα της αναμονής για έναρξη ειδικότητας, ο οποίος μεταβάλλεται.

γ. Αντίστοιχα, ο ισχυρισμός της Ε.ΣΤ.ΙΑ. ότι και οι Αξιωματικοί ιατροί οφείλουν να αναμείνουν ορισμένο χρονικό διάστημα πριν από την έναρξη εκπαίδευσης στην ιατρική ειδίκευση, προκειμένου να υπηρετήσουν σε συγκεκριμένες θέσεις, δεν ευσταθεί, καθώς η αναμονή αυτή αποτελεί μέρος της υπηρεσιακής τους υποχρέωσης στη διάρκεια της οποίας απολαμβάνουν ο σύνολο των εργασιακών τους δικαιωμάτων (μισθολογικές απολαβές, υγειονομική περίθαλψη, διοικητικές προαγωγές κλπ).

Επιπλέον, οφείλουμε να επισημάνουμε ειδικότερα σημεία στα σχόλια που προωθεί η Ε.ΣΤ.ΙΑ. επί της απόφασης της Επιτροπής Κοινωνικών Δικαιωμάτων του Συμβουλίου

της Ευρώπης, προκειμένου να δοθούν οι πραγματικές διαστάσεις για το τι ακριβώς ισχύει στη χώρας μας και κατ' επέκταση για το περιεχόμενο των θέσεων που προώθησε η ελληνική κυβέρνηση στο Συμβούλιο της Ευρώπης:

α. Επί της παρ.30 της απόφασης το μνημονευόμενο ποσό των 31.195 ευρώ αναφέρεται στο κόστος της στρατιωτικής εκπαίδευσης, στέγασης, ρουχισμού (στρατιωτικές στολές) και διατροφής κατά τη διάρκεια της εξαετούς εκπαίδευσης στη Στρατιωτική Σχολή Αξιωματικών Σωμάτων (Σ.Σ.Α.Σ.), ενώ οι φοιτητές της Σ.Σ.Α.Σ. λαμβάνουν μηνιαίο μισθό 157 ευρώ και όχι 1.000 ευρώ. Οι μαθητές μπορούν, εφόσον επιθυμούν, να διαμένουν στη Σχολή τις προβλεπόμενες ημέρες εξόδου (Τετάρτη, Παρασκευή-Κυριακή) και να μειώσουν το κόστος που αντιστοιχεί στην ενοικίαση κατοικίας για τη διαμονή τους τις εν λόγω ημέρες.

β. Υπάρχει αναντιστοιχία επί του σχολίου της ΕΣΤΙΑ ως προς την παρ.33 της απόφασης με το πραγματικό περιεχόμενο της εν λόγω παρ.33.

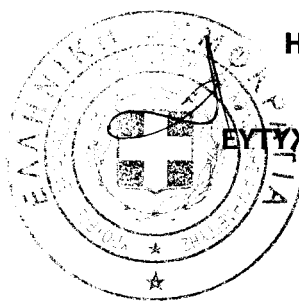
γ. Τέλος, πρέπει να σημειωθεί, σε αντίκρουση της γενικότερης εικόνας για τους Στρατιωτικούς Ιατρούς, όπως αυτή διαμορφώνεται από τις παρατηρήσεις της Ε.ΣΤ.ΙΑ., ότι τα τελευταία είκοσι έτη, το Ιατρικό Τμήμα της Σ.Σ.Α.Σ, όπου σπουδάζουν οι σπουδαστές ώστε να εξέλθουν Αξιωματικοί -Στρατιωτικοί Ιατροί, έχει βάση εισαγωγής μεγαλύτερη από τις Ιατρικές Σχολές της Χώρας (με εξαίρεση κάποιες φορές την βάση της Ιατρικής Σχολής του Εθνικού Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών) και αποτελεί μαζί με την Ιατρική Σχολή του ΕΚΠΑ την πλέον περιζήτητη Σχολή μεταξύ των υποψηφίων που διαγωνίζονται στις Πανελλήνιες Εξετάσεις για την εισαγωγή τους στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Είναι προφανές ότι εφόσον η επαγγελματική σταδιοδρομία των Στρατιωτικών Ιατρών παρουσίαζε τέτοιες αντιξοότητες σε σχέση με τους μη έχοντες την ιδιότητα του Αξιωματικού των ΕΔ ιατρούς, θα αναμενόταν αντίστοιχη έλλειψη δημοφιλίας στις προτιμήσεις των υποψηφίων εισαγωγής στην τριτοβάθμια εκπαίδευση και συνακόλουθη πτώση των βάσεων εισαγωγής στο Ιατρικό Τμήμα της Σ.Σ.Α.Σ..

Κατά την περίοδο αναφοράς της παρούσας Έκθεσης (2015-2018) και η Γ.Σ.Ε.Ε. υπέβαλε Παρατηρήσεις απευθείας στο Διεθνές Γραφείο Εργασίας, στις 31 Αυγούστου 2018, με αναφορές στην εφαρμογή από τη χώρα μας της 29ΔΣΕ, μεταξύ άλλων διεθνών συμβάσεων εργασίας. Στις εν λόγω αναφορές η ΓΣΕΕ για άλλη μια φορά περιλαμβάνει την υπόθεση *Chowdury and others vs Greece*, που έχει κριθεί από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και αποτέλεσε αντικείμενο συζήτησης στο πλαίσιο συνεδρίασης της Εθνικής Επιτροπής για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου, στην οποία η ελληνική κυβέρνηση έχει τοποθετηθεί μέσω των εισηγήσεων των κυβερνητικών εκπροσώπων της στην Επιτροπή, ενώ όπως προβλέπεται έχει ήδη αποστείλει τις θέσεις της στην αρμόδια Επιτροπή του Συμβουλίου της Ευρώπης.

Ειδικότερα, τέλος, ως προς τις αναφορές που κάνει η ΓΣΕΕ στη λειτουργία του Τμήματος Προώθησης της Εφαρμογής των Διεθνών Κανόνων Εργασίας, του Ανώτατου Συμβουλίου Εργασίας, καθώς και σε πρότασή της στο πλαίσιο της συνεδρίασης του εν λόγω Τμήματος για την κύρωση του Πρωτοκόλλου στην 29ΔΣΕ, θα θέλαμε να παρατηρήσουμε ότι όπως προκύπτει και από το σχετικό Πρακτικό της Συνεδρίασης η πρόταση πράγματι διατυπώθηκε. Στη συνέχεια ακολούθησε συζήτηση, από την οποία προέκυψε ότι η εθνική έννομη τάξη παρέχει ήδη ένα επαρκέστατο πλαίσιο πρόληψης και προστασίας της αναγκαστικής εργασίας, και ως εκ τούτου ομόφωνα η συνεδρίαση κατέληξε στην θετική γνωμοδότηση περί της κύρωσης του Πρωτοκόλλου. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στην τελευταία Έκθεση της χώρας μας για την

εφαρμογή της 144ΔΣΕ (περίοδος αναφοράς 2015-2018), στην οποία επισυνάπτεται και το σχετικό Πρακτικό.

Η έκθεση αυτή κοινοποιείται, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 23 παρ. 2 του Καταστατικού Χάρτη της Δ.Ο.Ε. στις πιο αντιπροσωπευτικές οργανώσεις εργοδοτών και εργαζομένων δηλαδή στο Σύνδεσμο Επιχειρήσεων και Βιομηχανιών (Σ.Ε.Β.), στην Ελληνική Συνομοσπονδία Εμπορίου και Επιχειρηματικότητας (Ε.Σ.Ε.Ε.), στη Γενική Συνομοσπονδία Επαγγελματιών Βιοτεχνών Εμπόρων Ελλάδας (Γ.Σ.Ε.Β.Ε.Ε.), στον Σύνδεσμο Ελληνικών Τουριστικών Επιχειρήσεων (Σ.Ε.Τ.Ε.) και στον Σύνδεσμο Βιομηχανιών Βορείου Ελλάδας (Σ.Β.Β.Ε.), από πλευράς οργανώσεων εργοδοτών και στη Γενική Συνομοσπονδία Εργατών Ελλάδος (Γ.Σ.Ε.Ε.), από πλευράς οργανώσεων εργαζομένων.



Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ
Ο ΠΡΟΤΑΝΕΝΣΕΙΣ ΤΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ

ΕΥΓΥΧΙΑ ΑΧΤΣΙΟΓΛΟΥ